

DODATOK Č. 1

k Zmluve o poskytnutí regionálneho príspevku č. 1177/2018

uzavretej podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Občiansky zákonník**“) v nadväznosti na § 8 ods. 7 zákona č. 336/2015 Z. z. o podpore najmenej rozvinutých okresov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**dodatok č. 1**“) medzi

zmluvnými stranami:

Poskytovateľ

Názov:

**Úrad podpredsedu vlády Slovenskej republiky
pre investície a informatizáciu**

Právna forma:

rozpočtová organizácia

Sídlo:

Štefánikova 15, 811 05 Bratislava

V mene ktorého koná:

**Mgr. Patrik Krauspe
vedúci Úradu podpredsedu vlády Slovenskej
republiky pre investície a informatizáciu**

IČO:

50 349 287

Bankové spojenie:

Štátna pokladnica

Číslo účtu v tvare IBAN:

(ďalej len „**poskytovateľ**“)

a

Prijímateľ

Názov:

PELEAN s.r.o.

Právna forma:

spoločnosť s ručením obmedzením

Sídlo:

Záhradná 473/24, 094 13 Sačurov

V mene ktorého koná:

Mgr. Lenka Barátová, konateľka

IČO:

50 278 053

Bankové spojenie:

Všeobecná úverová banka, a. s.

Číslo účtu v tvare IBAN:

Registrácia:

**zapísaný v Obchodnom registri, vedenom Okresným
súdom Vranov nad Topľou, Oddiel: Sro, vložka číslo:
32744/P, dátum registrácie: 13. 04. 2016**

(ďalej len „**prijímateľ**“)

(poskytovateľ a prijímateľ ďalej jednotlivo ako „**zmluvná strana**“ a spoločne ako „**zmluvné strany**“)

Preambula

Dňa 6. 12. 2018 bola uzavretá Zmluva o poskytnutí regionálneho príspevku č. 1177/2018 medzi prijímateľom a Úradom vlády Slovenskej republiky, ktorého práva a povinnosti vyplývajúce z právnych vzťahov v oblasti regionálneho rozvoja v súlade s ustanoveniami § 40ae zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov prešli s účinnosťou ku dňu 1. 1. 2019 na poskytovateľa (ďalej len „**zmluva**“). Zmluvné strany sa podľa § 516 Občianskeho zákonníka, v nadväznosti na § 8 ods. 7 zákona č. 336/2015 Z. z. o podpore najmenej rozvinutých okresov a o zmene a doplnení

niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v súlade s článkom XI ods. 6 zmluvy dohodli na uzatvorení dodatku č. 1, ktorým sa zmluva mení nasledovne:

Článok I **Predmet dodatku**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že článok I ods. 4 písm. a) zmluvy sa mení a znie:

„a) v roku 2018 celkovo v sume 0,- EUR z toho:

- i. 0,- EUR na bežné výdavky,
- ii. 0,- EUR na kapitálové výdavky,“.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že článok I ods. 4 písm. b) zmluvy sa mení a znie:

„b) v roku 2019 celkovo v sume 200 000,- EUR z toho:

- i. 0,- EUR na bežné výdavky,
- ii. 200 000,- EUR na kapitálové výdavky,“.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že článok X ods. 4 zmluvy sa mení a znie:

„Finančné prostriedky z regionálneho príspevku, ktoré je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi podľa ods. 2 alebo 3 tohto článku:

- a) v priebehu rozpočtového roka, v ktorom bol regionálny príspevok poskytnutý, vráti na výdavkový účet poskytovateľa
s uvedením variabilného symbolu „08číslozmluvyrok“ a zároveň zašle poskytovateľovi avízo o platbe,
- b) po skončení rozpočtového roka, v ktorom bol regionálny príspevok poskytnutý, vráti na depozitný účet poskytovateľa
s uvedením variabilného symbolu „08číslozmluvyrok“. Zároveň zašle poskytovateľovi avízo o platbe.“

4. Zmluvné strany sa dohodli, že článok X ods. 5 zmluvy sa mení a znie:

„Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi **všetky výnosy** (rozdiel medzi čistým úrokom vzniknutým zo sumy prideleného regionálneho príspevku po odpočítaní alikvotnej časti poplatku za vedenie účtu prijímateľa, prípadne celého poplatku) z finančných prostriedkov, ktoré boli pripísané na jeho účet, nakoľko tieto sú príjmom štátneho rozpočtu Slovenskej republiky v zmysle ustanovenia § 7 ods. 1 písm. m) zákona o rozpočtových pravidlách. Prijímateľ vráti výnosy na účet poskytovateľa

s uvedením variabilného - symbolu „08číslozmluvyrok“ najneskôr do 5-tich kalendárnych dní odo dňa určeného na vyúčtovanie regionálneho príspevku v zmysle čl. V ods. 1 tejto zmluvy a zároveň zašle poskytovateľovi avízo o platbe.“

5. Zmluvné strany sa dohodli, že Príloha č. 1 zmluvy: Štruktúrovaný rozpočet na rok 2018 sa mení a nahrádza novým znením, ktoré tvorí prílohu č. 1 tohto dodatku č. 1.

6. Zmluvné strany sa dohodli, že Príloha č. 2 zmluvy: Štruktúrovaný rozpočet na rok 2019 sa mení a nahrádza novým znením, ktoré tvorí prílohu č. 2 tohto dodatku č. 1.

Článok II

Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia zmluvy neupravené dodatkom č. 1 zostávajú nezmenené.
2. Dodatok č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy.
3. Dodatok č. 1 je vyhotovený v piatich rovnopisoch, z ktorých dva rovnopisy dostane prijímateľ a tri rovnopisy dostane poskytovateľ.
4. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si dodatok č. 1 riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a na znak toho, že obsah tohto dodatku č. 1 zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ho prostredníctvom svojich oprávnených zástupcov bez výhrad podpisujú.
6. Neoddeliteľnou súčasťou dodatku č. 1 je:
 - a) Príloha č. 1: Štruktúrovaný rozpočet na rok 2018;
 - b) Príloha č. 2: Štruktúrovaný rozpočet na rok 2019.

V Bratislave, dňa

V Sačurove, dňa

.....
Mgr. Patrik Krauspe
vedúci Úradu podpredsedu vlády
Slovenskej republiky pre investície a
informatizáciu

.....
Mgr. Lenka Barátová
konateľka

NÁZOV PRIJÍMATEĽA : PELEAN s.r.o.

Príloha č. 1

Účel regionálneho príspevku: úhrada výdavkov spojených s rekonštrukciou polyfunkčného objektu na ubytovacie a stravovacie zariadenie v súlade s Akčným plánom rozvoja okresu Vranov nad Topľou, opatrenie B.6 Podpora subjektov sociálnej ekonomiky a subjektov na podporu lokálnej zamestnanosti

ŠTRUKTÚROVANÝ ROZPOČET na rok 2018

Regionálny príspevok z Úradu podpredsedu vlády Slovenskej republiky pre investície a informatizáciu							
Bežné výdavky							
Typ výdavku	Merná jednotka	Počet jednotiek	Cena za jednotku	Oprávnené výdavky spolu	Z toho Regionálny príspevok	Z toho vlastné zdroje	komentár k rozpočtu
1. Osobné výdavky							
				0,00 €			
Celkom				0,00 €	0,00 €	0,00 €	
2. Cestovné výdavky a cestovné náhrady							
				0,00 €			
Celkom				0,00 €	0,00 €	0,00 €	
3. Výdavky na energie, vodu, komunikácie							
				0,00 €			
Celkom				0,00 €	0,00 €	0,00 €	
4. Výdavky na materiál a tovary							
				0,00 €			
Celkom				0,00 €	0,00 €	0,00 €	
5. Výdavky na dopravu a služby							
				0,00 €			
Celkom				0,00 €	0,00 €	0,00 €	
6. Iné oprávnené bežné výdavky							
				0,00 €			
Celkom				0,00 €	0,00 €	0,00 €	
Spolu (bežné výdavky)				0,00 €	0,00 €	0,00 €	
Kapitálové výdavky							
Typ výdavku	Merná jednotka	Počet jednotiek	Cena za jednotku	Oprávnené výdavky spolu	Z toho Regionálny príspevok	Z toho vlastné zdroje	komentár k rozpočtu
1. Výdavky na nákup strojov, prístrojov a zariadení, techniky a náradia							
				0,00 €			
Celkom				0,00 €	0,00 €	0,00 €	
2. Výdavky na nákup dopravných prostriedkov všetkých druhov							
				0,00 €			
Celkom				0,00 €	0,00 €	0,00 €	
3. Výdavky na prípravnú a projektovú dokumentáciu							
				0,00 €			
Celkom				0,00 €	0,00 €	0,00 €	
4. Výdavky na realizáciu stavieb a ich technického zhodnotenia							
				0,00 €			
Celkom				0,00 €	0,00 €	0,00 €	
5. Výdavky na rekonštrukciu a modernizáciu							
				0,00 €			
Celkom				0,00 €	0,00 €	0,00 €	
6. Iné oprávnené kapitálové výdavky							
				0,00 €			
Celkom				0,00 €	0,00 €	0,00 €	
Spolu (kapitálové výdavky)				0,00 €	0,00 €	0,00 €	
SPOLU (bežné + kapitálové výdavky)				0,00 €	0,00 €	0,00 €	

Vysvetlivky:

V stĺpci "merná jednotka" sa uvádza napríklad: hodina, kus, tona, počet km a podobne.
Ceny sa uvádzajú bez DPH.

ŠTATUTÁRNY ZÁSTUPCA: Mgr. Lenka Barátová

MIESTO A DÁTUM: Sačurov

OTLAČOK PEČIATKY A PODPIS:

NÁZOV PRIJÍMATEĽA :

PELEAN s.r.o.

Príloha č. 2

Účel regionálneho príspevku:

úhrada výdavkov spojených s rekonštrukciou polyfunkčného objektu na ubytovacie a stravovacie zariadenie v súlade s Akčným plánom rozvoja okresu Vranov nad Topľou, opatrenie B.6 Podpora subjektov sociálnej ekonomiky a subjektov na podporu lokálnej zamestnanosti

ŠTRUKTÚROVANÝ ROZPOČET na rok 2019

Regionálny príspevok z Úradu podpredsedu vlády Slovenskej republiky pre investície a informatizáciu							
Bežné výdavky							
Typ výdavku	Merná jednotka	Počet jednotiek	Cena za jednotku	Oprávnené výdavky spolu	Z toho Regionálny príspevok	Z toho vlastné zdroje	komentár k rozpočtu
1. Osobné výdavky							
				0,00 €			
<i>Celkom</i>				<i>0,00 €</i>	<i>0,00 €</i>	<i>0,00 €</i>	
2. Cestovné výdavky a cestovné náhrady							
				0,00 €			
<i>Celkom</i>				<i>0,00 €</i>	<i>0,00 €</i>	<i>0,00 €</i>	
3. Výdavky na energie, vodu, komunikácie							
				0,00 €			
<i>Celkom</i>				<i>0,00 €</i>	<i>0,00 €</i>	<i>0,00 €</i>	
4. Výdavky na materiál a tovary							
				0,00 €			
<i>Celkom</i>				<i>0,00 €</i>	<i>0,00 €</i>	<i>0,00 €</i>	
5. Výdavky na dopravu a služby							
				0,00 €			
<i>Celkom</i>				<i>0,00 €</i>	<i>0,00 €</i>	<i>0,00 €</i>	
6. Iné oprávnené bežné výdavky							
				0,00 €			
<i>Celkom</i>				<i>0,00 €</i>	<i>0,00 €</i>	<i>0,00 €</i>	
Spolu (bežné výdavky)				0,00 €	0,00 €	0,00 €	
Kapitálové výdavky							
Typ výdavku	Merná jednotka	Počet jednotiek	Cena za jednotku	Oprávnené výdavky spolu	Z toho Regionálny príspevok	Z toho vlastné zdroje	komentár k rozpočtu
1. Výdavky na nákup strojov, prístrojov a zariadení, techniky a náradia							
				0,00 €			
<i>Celkom</i>				<i>0,00 €</i>	<i>0,00 €</i>	<i>0,00 €</i>	
2. Výdavky na nákup dopravných prostriedkov všetkých druhov							
				0,00 €			
<i>Celkom</i>				<i>0,00 €</i>	<i>0,00 €</i>	<i>0,00 €</i>	
3. Výdavky na prípravnú a projektovú dokumentáciu							
				0,00 €			
<i>Celkom</i>				<i>0,00 €</i>	<i>0,00 €</i>	<i>0,00 €</i>	

NÁZOV PRIJÍMATEĽA : PELEAN s.r.o.

Príloha č. 2

Účel regionálneho príspevku: úhrada výdavkov spojených s rekonštrukciou polyfunkčného objektu na ubytovacie a stravovacie zariadenie v súlade s Akčným plánom rozvoja okresu Vranov nad Topľou, opatrenie B.6 Podpora subjektov sociálnej ekonomiky a subjektov na podporu lokálnej zamestnanosti

4. Výdavky na realizáciu stavieb a ich technického zhodnotenia							
Výplne otvorov na Polyfunkčnom objekte	projekt	1	48 244,00	48 244,00 €	43 419,00 €	4 825,00	Výdavky na výplne otvorov rôznych rozmerov v zmysle výkazu výmer vrátane montáže. Cena stanovená na základe rozpočtu. Výsledná cena bude stanovená na základe výsledku verejného obstarávania.
Dostavba Polyfunkčného objektu	súbor	1	174 256,00	174 256,00 €	156 581,00 €	17 675,00 €	Dokončenie rozostavaného objektu po fázu kolaudácie. Dokončenie stavby bude pozostávať z elektroinštalačných prác, zdravotníckej, ústredného kúrenia, povrchových úprav stien, stropov a podláh, vrátane obkladu a dlažieb. Zateplenie vonkajších obvodových stien - fasáda, terénne úpravy a oplotenie. Náklady stanovené odhadom podľa projektovej dokumentácie zohľadňujúce aktuálne trhové ceny služieb, tovarov a prác. Výsledná cena bude stanovená na základe výsledku verejného obstarávania.
Celkom				222 500,00 €	200 000,00 €	22 500,00 €	
5. Výdavky na rekonštrukciu a modernizáciu							
				0,00 €	0,00 €		
Celkom				0,00 €	0,00 €	0,00 €	
6. Iné oprávnené kapitálové výdavky							
				0,00 €			
Celkom				0,00 €	0,00 €	0,00 €	
Spolu (kapitálové výdavky)				222 500,00 €	200 000,00 €	22 500,00 €	
SPOLU (bežné + kapitálové výdavky)				222 500,00 €	200 000,00 €	22 500,00 €	

Vysvetlivky:
V stĺpci "merná jednotka" sa uvádza napríklad: hodina, kus, tona, počet km a podobne.
Ceny sa uvádzajú bez DPH.

ŠTATUTÁRNY ZÁSTUPCA: Mgr.Lenka Barátová

MIESTO A DÁTUM: Sačurov

OTLAČOK PEČIATKY A PODPIS: